



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 14.04.2000
KOM(2000) 220 lopullinen

2000/0091 (ACC)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja Mauritiuksen hallituksen välisessä Mauritiuksen vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrätyt kalastusmahdollisuudet ja taloudellisen korvauksen 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajanjaksoksi määrittelevän pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Euroopan yhteisön ja Mauritiuksen kalastussopimuksen liitteenä olevan pöytäkirjan voimassaolo päättyi 30. marraskuuta 1999. Sopimuspuolet parafoivat 3. joulukuuta 1999 uuden pöytäkirjan vahvistaakseen yhteisön alusten Mauritiuksen vesillä harjoittaman kalastustoiminnan tekniset ja taloudelliset edellytykset 3. päivän joulukuuta 1999 ja 2. päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajaksi.

Komissio ehdottaa, että neuvosto hyväksyy päätöksellä uuden pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimusluonnoksen pöytäkirjan lopulliseen voimaantuloon asti.

Ehdotusta neuvoston asetukseksi uuden pöytäkirjan tekemisestä koskee erillinen menettely.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja Mauritiuksen hallituksen välisessä Mauritiuksen vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrätyt kalastusmahdollisuudet ja taloudellisen korvauksen 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajanjaksoksi määrittelevän pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 300 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ¹,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö ja Mauritius ovat neuvotelleet määrittääkseen Mauritiuksen vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevan sopimuksen pöytäkirjan soveltamiskauden lopussa sopimukseen tehtävät muutokset ja lisäykset.
- (2) Näiden neuvottelujen tuloksena parafoitiin 3 päivänä joulukuuta 1999 uusi pöytäkirja.
- (3) Tämän pöytäkirjan myötä yhteisön kalastajilla on kalastusmahdollisuudet Mauritiuksen suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 välisenä aikana.
- (4) Yhteisön kalastusalusten toiminnan aloittamiseksi uudelleen on välttämätöntä hyväksyä kyseinen pöytäkirja mahdollisimman pian. Tämän vuoksi sopimuspuolet ovat parafoineet kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen, jossa määrätään parafoidun pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta pöytäkirjan parafointipäivästä alkaen. Olisi tehtävä kirjeenvaihtona tehty sopimus, jollei perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesta lopullisesta päätöksestä muuta johdu.
- (5) On aiheellista vahvistaa kalastusmahdollisuuksien jakoperusteet jäsenvaltioiden välillä kalastussopimuksessa määrättyjen perinteisten kalastusmahdollisuuksien perusteella,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Mauritiuksen hallituksen välisessä Mauritiuksen vesialueilla harjoitettavaa kalastusta koskevassa sopimuksessa määrätyt

¹ EYVL C ..., s...

kalastusmahdollisuudet ja taloudellisen korvauksen 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajaksi määrittävän pöytäkirjan väliaikaista soveltamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Pöytäkirjassa vahvistetut kalastusmahdollisuudet jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

- nuottaa käyttävät tonnikala-alukset: Ranska 20, Espanja 20, Italia 2, Yhdistynyt kuningaskunta 1,
- pintasiima-alukset: Espanja 19, Ranska 13, Portugali 8,
- siimalla pyytävät alukset: Ranska 25 bruttorekisteritonnia (brt) kuukausittaisena keskiarvona.

Jos näiden jäsenvaltioiden lisenssihakemukset eivät kata pöytäkirjassa vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia kokonaan, komissio voi ottaa huomioon minkä tahansa muun jäsenvaltion lisenssihakemukset.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimittää henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa kirjeenvaihtona tehty sopimus yhteisöä sitovasti.

Tehty Brysselissä ...

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

EUROOPAN YHTEISÖN JA MAURITIUKSEN HALLITUKSEN VÄLISESSÄ MAURITIUKSEN VESIALUEELLA HARJOITETTAVAA KALASTUSTA KOSKEVASSA SOPIMUKSESSA MÄÄRÄTTYJEN KALASTUSMAHDOLLISUUKSIEN JA TALOUDELLISEN KORVAUKSEN MÄÄRITTÄMISESTÄ 3 PÄIVÄN JOULUKUUTA 1999 JA 2 PÄIVÄN JOULUKUUTA 2002 VÄLISEKSI AJAKSI TEHDYN PÖYTÄKIRJAN VÄLIAIKAISESTA SOVELTAMISESTA

A. MAURITIUKSEN HALLITUKSEN KIRJE

Arvoisa vastaanottaja

Viittaan 3 päivänä joulukuuta 1999 parafoituun, kalastusmahdollisuudet ja taloudellisen korvauksen 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajaksi määrittelevään pöytäkirjaan ja ilmoitan kunnioittavasti, että Mauritiuksen hallitus on valmis soveltamaan tätä pöytäkirjaa väliaikaisesti 3 päivästä joulukuuta 1999 alkaen siihen saakka, kunnes pöytäkirja tulee sen 6 artiklan mukaisesti voimaan edellyttäen, että Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että kolmasosaa pöytäkirjan 2 artiklassa vahvistetusta taloudellisesta korvauksesta vastaava ensimmäinen maksuerä on suoritettava ennen 2 päivää kesäkuuta 2000.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen.

Kunnioittavasti

Mauritiuksen hallituksen puolesta

B. EUROOPAN YHTEISÖN KIRJE

Arvoisa vastaanottaja

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni kirjeenne, jonka sisältö on seuraava:

"Viitataan 3 päivänä joulukuuta 1999 parafoituun, kalastusmahdollisuudet ja taloudellisen korvauksen 3 päivän joulukuuta 1999 ja 2 päivän joulukuuta 2002 väliseksi ajaksi määrittelevään pöytäkirjaan ja ilmoitan kunnioittavasti, että Mauritiuksen hallitus on valmis soveltamaan tätä pöytäkirjaa väliaikaisesti 3 päivästä joulukuuta 1999 alkaen siihen saakka, kunnes pöytäkirja tulee sen 6 artiklan mukaisesti voimaan edellyttäen, että Euroopan yhteisö on valmis tekemään samoin.

On sovittu, että kolmasosaa pöytäkirjan 2 artiklassa vahvistetusta taloudellisesta korvauksesta vastaava ensimmäinen maksuerä on suoritettava ennen 2 päivää kesäkuuta 2000.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen."

Minulla on ilo vahvistaa, että Euroopan yhteisö hyväksyy pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen.

Kunnioittavasti

Euroopan unionin neuvoston puolesta